



 Terre des hommes

aide à l'enfance | Kinderhilfe  
aiuto all'infanzia | child relief | [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

# I diritti del bambino messi in atto

## 5 anni. 8 impegni

Piano strategico 2011-2015. Terre des hommes – [tdh.ch](http://tdh.ch)

# IMPRESSUM

Publicato nel marzo 2011

Sotto la responsabilità di  
Sandra WIRTH

Redattore: Pierre ZWAHLEN

Traduzioni: Barbara STAUB (d),

Marisa RATHEY (i),

bureau Probst (en & es)

Impaginazione: Angel-Grafik

Produzione: Emmanuelle RAVAL

Questo documento esiste  
in francese, inglese, tedesco,  
spagnolo, italiano.

© 2011, Terre des hommes - tdh.ch

*Foto di copertina: Ad Haiti, dopo  
il terremoto del gennaio 2010,  
Terre des hommes ha ridato voce e  
coraggio a 80'000 bambini e ai loro  
parenti e vicini.*

*Foto a destra: A Pisco, città delle  
Ande peruviane, colpita nell'agosto  
del 2008 da un devastante terremo-  
to, Terre des hommes è stata tra le  
prime organizzazioni ad intervenire  
ed è rimasta sul posto per due anni.  
I sinistrati hanno potuto contare  
sugli effetti duraturi delle attività  
intraprese, anche quando la maggior  
parte degli operatori umanitari se  
ne erano già andati.*



 Terre des hommes

aide à l'enfance | Kinderhilfe  
aiuto all'infanzia | child relief | [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)



©Tah/Mélanie Roullier

# Sommario

- 5** ..... Da oltre 50 anni a favore dell'infanzia
- 6** ..... Bambini al primo posto
- 7** ..... I diritti del bambino messi in atto
- 8** ..... Ambasciatrice e strumento di vita
- 10** ..... Otto impegni basilari a favore della salute e della protezione
- 11** ..... Sei cause difese prioritariamente
- 12** ..... Collaboratori attenti, motivati
- 13** ..... In Svizzera i volontari in prima linea
- 14** ..... Libertà d'azione e risultati
- 15** ..... In rete in un movimento mondiale







## Il nostro scopo :

Migliorare in modo duraturo la situazione dei bambini vulnerabili

- *con un sostegno diretto,*
- *rafforzando le comunità e le istituzioni nelle loro capacità di organizzarsi e far fronte alle difficoltà,*
- *intervenendo presso i responsabili, con argomentazioni efficaci, a favore dei diritti dei bambini.*

## Da oltre 50 anni a favore dell'infanzia

Questo documento fornisce un resoconto succinto degli scopi, gli impegni e gli ambiti prioritari di Terre des hommes (tdh.ch), per migliorare la vita dei bambini e dei loro familiari durante i prossimi cinque anni.

E' la versione, in forma sintetica, del piano strategico di Terre des hommes.

Il piano 2011-2015 descrive gli obiettivi che Terre des hommes si è data, come pure le modalità di intervento in una trentina di Paesi, in quattro continenti. Gli aspetti tecnici o interni del piano strategico sono volutamente assenti in questa pubblicazione destinata al grande pubblico, per meglio mettere in evidenza gli scopi, la valutazione dei mezzi per attuarli e i risultati attesi nell'ambito della salute e della protezione dei bambini.

# Bambini al primo posto

Negli interventi presso le comunità, Terre des hommes mette al centro del suo operato la generazione più giovane. Specializzata nel settore della salute e della protezione, l'ONG internazionale sostiene bambini e comunità in qualità di autori dei cambiamenti necessari nella loro vita, per la loro autonomia e autodeterminazione.

Terre des hommes si sforza di prevenire ed evitare qualsiasi rela-

zione che possa generare dipendenza a medio o lungo termine.

La partecipazione dei bambini e delle famiglie alla realizzazione dei progetti è vitale. Terre des hommes desidera inoltre conoscere in quale proporzione le attività realizzate hanno soddisfatto le aspettative delle comunità.



©Tch/Didier Martenet - L'illustré

*In visita ai programmi in Bangladesh, Manuella Maury, giornalista della Televisione della Svizzera romanda e mamma di Terre des hommes, sa bene il ruolo fondamentale svolto dal gioco per la fiducia e l'autostima dei bambini.*



*Terre des hommes combatte lo sfruttamento infantile, aiutando, per esempio, le numerose bambine impiegate come domestiche in Marocco.*

## I diritti del bambino messi in atto

Troppo spesso nel mondo siamo testimoni di attentati ai diritti dell'infanzia. Ragazzini che si addormentano tormentati dai morsi della fame. Altri che muoiono per cause evitabili. Orfani e bambini vittime di abusi e sfruttamento. Bambini che vengono discriminati o che non hanno accesso ai servizi pubblici di base. Non possiamo rimanere indifferenti e inerti quando l'infanzia è disprezzata o annientata.

Le disuguaglianze aumentano, anche se la povertà mondiale tende a diminuire. Lo sviluppo umano avanza in maniera non equa tra i vari Paesi, all'interno delle nazioni, tra ragazzi e ragazze. A causa dei cambiamenti cli-

matici, le catastrofi naturali accrescono gli squilibri. Il prezzo degli alimenti di base aumenta. I problemi causati dagli spostamenti delle popolazioni e le esigenze per la sicurezza portano ad un inasprimento delle politiche nazionali e internazionali. La generazione più toccata da questi cambiamenti è quella giovane che talvolta è costretta ad abbandonare il luogo dove vive o ad emigrare, correndo il rischio di venir sfruttata.

Come garantire la salute e la protezione dei bambini in questo ambiente stravolto? Come effettuare cambiamenti duraturi in simili situazioni? E' a questi interrogativi che Terre des hommes risponde in primo luogo.



## Ambasciatrice e strumento di vita

Il modello di intervento si basa su due dei principi contenuti nella Carta fondamentale, redatta dopo la creazione della nostra organizzazione nel 1960: «...Terre des hommes è composta da persone militanti, volontari e salariati, animate da un unico scopo comune: l'aiuto ai bambini per i quali è al contempo ambasciatrice e strumento di vita, sopravvivenza e conforto.» La valutazione parte dall'analisi della situazione dei bambini, che comprende le azioni dirette e la difesa dei loro interessi, per puntare al rafforzamento delle capacità, delle competenze e delle modalità d'intervento nel settore della protezione e della salute.

Nello svolgimento delle attività Terre des hommes prende come riferimento i diritti delle persone interessate, interviene a loro favore con argomentazioni efficaci, previene gli abusi, mira al miglioramento del benessere con il sostegno psicosociale offerto ai bambini, consolida le competenze a partire dalle esperienze maturate nel contesto sociale e culturale.

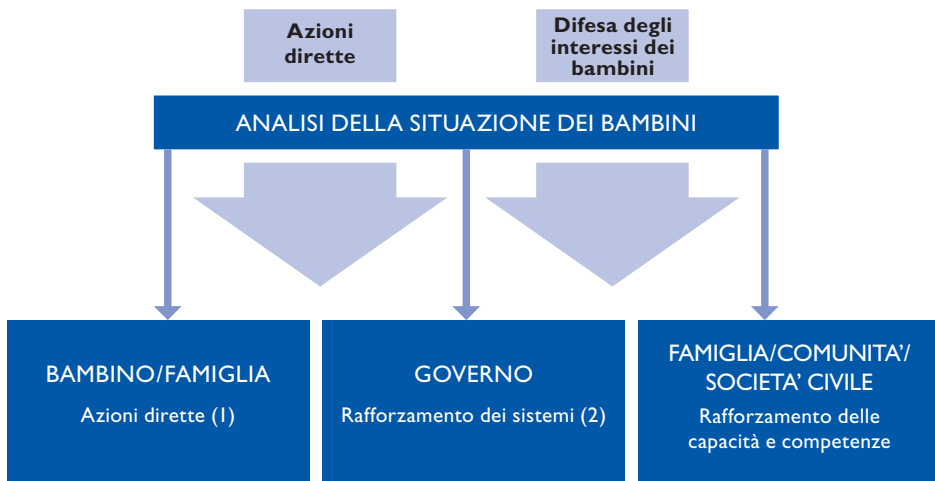
Terre des hommes svolge progetti di sviluppo della durata di parecchi anni. In caso di catastrofi naturali o di conflitti, vengono realizzati progetti di aiuto umanitario dando la priorità ai Paesi dove è già presente con lo svolgimento di attività.





## Modello base per l'attività di Terre des hommes (tdh.ch)

2 capisaldi della Carta fondamentale



(1) Interventi diretti svolti da Terre des hommes o in collaborazione con organizzazioni partner

(2) In particolare a favore della salute e della protezione

# Otto impegni basilari a favore della salute e della protezione

Le nostre risorse vengono concentrate e raggruppate, in particolare sul piano geografico, per approfittare al meglio delle sinergie. Grazie alle approfondite conoscenze e alle positive esperienze acquisite nel corso degli anni, ci impegniamo nei confronti di oltre un milione di bambini e dei loro familiari per:

1. prevenire le malattie e sorvegliare la salute delle mamme e dei bambini nelle loro comunità
2. assicurare l'accesso all'acqua potabile, all'igiene e a risanare gli ambienti insalubri
3. offrire le cure della medicina di punta a bambini bisognosi che non possono guarire nel loro Paese
4. proteggere ragazze e ragazzi contro la tratta, gli abusi e lo sfruttamento
5. intervenire quando manca un adeguato sostegno familiare
6. evitare la prigione (« scuola del crimine ») ai minorenni colti in fallo, incoraggiando misure socio-educative per gli autori di reati e misure riparatrici per le vittime
7. proteggere i più deboli nelle crisi umanitarie o nei conflitti armati
8. rafforzare gli organismi pubblici per la protezione dell'infanzia e della gioventù.



# Sei cause difese prioritariamente

Organizzazione all'avanguardia, centrata sull'infanzia, Terre des hommes punta a cambiamenti positivi e duraturi, lavorando insieme ai detentori e ai garanti dei diritti. Interventiamo senza pregiudizi politici, religiosi, razziali o sessuali. Le sei rivendicazioni alla base del nostro modo di agire poggiano su competenze ed esperienze riconosciute:

1. il diritto alla salute per tutti e tutte e l'accesso ai servizi di salute pubblica
2. l'autonomia delle comunità denutrite e l'utilizzazione mirata di alimenti terapeutici pronti all'uso
3. una giustizia riparatrice per le persone minorenni
4. la lotta al traffico di bambini nell'ambito delle adozioni
5. la lotta contro lo sfruttamento dei giovani che sono emigrati o hanno abbandonato il loro
6. la protezione nelle situazioni di crisi umanitaria.



*In Colombia, Terre des hommes è riuscita a far condannare parecchi sfruttatori sessuali di bambini e ragazzi.*



*Terre des hommes è attiva in Afghanistan, Albania, Bangladesh, Benin, Brasile, Burkina Faso, Burundi, Colombia, Egitto, Ecuador, Guinea, Haiti, India, Indone-sia, Kosovo, Libano, Marocco, Mauritania, Moldavia, Mozambico, Myanmar (Bir-mania), Nepal, Nicaragua, Perù, Romania, Senegal, Siria e Giordania, Sri Lanka, Sudan, Territori palestinesi occupati e Togo.*

## Collaboratori attenti, motivati

Siamo direttamente presenti nei Paesi d'intervento con un numero limitato d'impiegati provenienti dall'estero. Grazie al loro ricco bagaglio di esperienza e scelti in base a caratteristiche conformi alle situazioni specifiche dei progetti, 1500 collaboratrici e collaboratori sono presenti nel mondo, spesso a fianco di partner locali. Un apposito documento permette di identificare le competenze necessarie, di stabilire i piani per il perfezionamento, di facilitare la mobilità delle persone.

Terre des hommes è attiva in regioni teatro di conflitti o dove si registra una notevole mancanza di sicurezza (Afghanistan, Territori palestinesi oc-

cupati, Sudan, Haiti, Colombia, ecc.). Riduciamo i rischi legati alle attività professionali con prescrizioni sulla sicurezza e direttive uniformi.

Tdh mira a prevenire gli abusi e i comportamenti a rischio nei confronti dei bambini che partecipano ai progetti. Ogni persona firma un codice di comportamento nel quale si impegna a rispettare e proteggere l'infanzia. Ci preoccupiamo di sensibilizzare e formare impiegati, dirigenti, beneficiari – bambini compresi. Apposite disposizioni permettono di ridurre al minimo i rischi di abuso e la denuncia delle infrazioni segue una procedura adeguata.

# In Svizzera i volontari in prima linea

Grazie alle loro numerose iniziative, quasi 2000 volontari in Svizzera mettono a disposizione tempo e competenze per sostenere l'aiuto all'infanzia fornito da Terre des hommes. Suddivisi in una cinquantina di Gruppi o sezioni, creano contatti e permettono di mantenerne alta la popolarità nelle città e nei paesi. Sensibilizzando la popolazione organizzano varie manifestazioni locali e partecipano alle azioni nazionali e alle campagne promosse da Tdh.

Nei prossimi anni, per mezzo di parecchie campagne verranno proposti messaggi e manifestazioni allo scopo di informare, mobilitare, tener desta la generosità a favore della salute e della protezione dei bambini del mondo.



©Tdh/Christian Brun

*Allo sbocciare della primavera, la vendita di oltre 300'000 arance fornisce un sostanzioso contributo per la realizzazione dei programmi di Terre des hommes a favore della salute, in particolare per curare bambini africani – incurabili nel loro Paese – trasferiti in Svizzera affinché possano beneficiare della medicina universitaria della Svizzera romanda.*

# Libertà d'azione e risultati

L'autonomia finanziaria di Terre des hommes è assicurata dalla diversità delle sue risorse. Trasparenza e capacità di rimettersi in questione favoriscono la fiducia sia dei beneficiari sia del pubblico. Ci impegniamo a restare lucidi e integri, in un ambiente complesso.

Nella realtà quotidiana, miglioriamo l'efficacia della nostra azione con controlli sistematici, trasparenza e mantenendo dimensioni adeguate. I risultati vengono verificati tramite indicatori di quantità e qualità. Applichiamo le raccomandazioni della fondazione Zewo nella presentazione dei conti, e ben oltre l'80 % dei fondi raccolti vengono usati per fi-

nanziare gli aiuti all'infanzia. Dal 1999, ogni anno otteniamo il rinnovo del certificato ISO.

La generosità della popolazione svizzera garantisce una solida continuità al nostro aiuto internazionale. A comprova della qualità degli interventi, sono sempre più numerosi i finanziatori istituzionali che sostengono i nostri progetti. Dove l'infanzia è in pericolo ci preoccupiamo di preservare sia la nostra libertà d'azione che la flessibilità degli interventi.



Da cinque anni Yannick Noah offre ogni estate un concerto per i bambini di Terre des hommes, ospitati a Massongex in Vallese.



A Kabul (Afghanistan) la mortalità delle mamme e dei neonati è dieci volte minore nei quartieri visitati dalle levatrici di Terre des hommes che consigliano le mamme, prima e dopo il parto, rispetto a quelli dove non esiste nessun intervento sanitario.

## In rete in un movimento mondiale

Terre des hommes collabora strettamente con organizzazioni locali e lavora con le autorità del luogo o nazionali per assicurare la riuscita a lungo termine dei progetti.

Per realizzare il nostro obiettivo partecipiamo a reti idonee e confidenti. Terre des hommes è una delle organizzazioni importanti all'interno di Terre des Hommes - Federazione Internazionale, della quale fanno parte undici organizzazioni che svolgono progetti in 70 nazioni.

*«Desideriamo un mondo nel quale i bambini crescono con dignità, in un ambiente che li protegge e che corrisponde alle loro esigenze.»*  
(Terre des hommes, il nostro obiettivo)

**Terre des Hommes Federazione internazionale**  
31, chemin Frank-Thomas  
CH-1223 Cologny/Genève  
T +41 22 736 33 72  
coordinator@iftdh.org  
www.terredeshommes.org



# Terre des hommes

aide à l'enfance | Kinderhilfe  
aiuto all'infanzia | child relief | [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

©Tdh/Sandro Mahter

## SEDE INTERNAZIONALE:

Terre des hommes | Avenue de Montchoisi 15 | CH-1006 Lausanne - Suisse | T +41 58 611 06 66

## NELLA SVIZZERA ITALIANA:

Terre des hommes | Via Lambertenghi 2 | CH-6900 Lugano - Svizzera | T +41 91 942 59 49

[www.tdh.ch](http://www.tdh.ch) – [info@tdh.ch](mailto:info@tdh.ch)

Siamo membri di

Terre des Hommes  
International Federation

